

# Metodología para el aprendizaje de la lengua de signos para maestros: la enseñanza de una segunda lengua

ROSALÍA ARANDA REDRUELLOC\*)

*Departamento de Didáctica y Teoría de la Educación*  
Universidad Autónoma de Madrid

## JUSTIFICACIÓN

Las escuelas Universitarias de Formación del Profesorado, se plantean la necesidad de impartir una segunda lengua, la lengua de signos.

Llevamos casi quince años hablando de integración, pero quizá no nos hemos detenido a analizar qué necesita el niño para integrarse correctamente y que necesita el maestro para ayudarlo.

A nuestro entender, hay dos aspectos esenciales necesarios para una buena integración:

- a) La interacción -comunicación del niño con dificultades, tanto con sus iguales como con los adultos.
- a) El desarrollo cognitivo que tiene en cuenta: el desarrollo de la percepción, la memoria, la comunicación, la representación, etc.

Los primeros responsables y dinamizadores de esta interacción y por tanto del desarrollo socio-cognitivo del niño son los padres y los maestros de aula.

Existe un gran desconocimiento por parte del profesor y de los padres de las posibilidades comunicativas y lingüísticas del niño sordo, y ésto ha hecho que se delegara exclusivamente en los profesores especialistas en audición y lenguaje el desarrollo de sus aprendizajes.

Muchas veces, por falta de estos especialistas, o bien por el mismo proceso de la integración (no siempre bien llevada) el niño ha permanecido en el aula sin comunicarse, y sin aprender nada. Al final, después de varios años de integración perdidos, se opta por volver al centro de educación especial.

Las escuelas de Formación de Profesorado deben recalcar en la idea de que el maestro/a debe comunicar y comunicarse con todos sus alumnos pues la importancia de la interacción es básica para conseguir los aprendizajes, y la adquisición de conocimientos sólo se puede realizar a través de intercambios comunicativos ricos y variados.

Para conseguir este fin, no es necesario apuntar sólo a metodologías específicas de carácter rehabilitador, sino a sistemas de comunicación diversos.

En el mundo actual casi es imposible comunicarse con el exterior sin la ayuda del inglés e Internet, eso hace que nuestros alumnos, en su mayoría sean bilingües. Pues del mismo modo, es necesario el aprendizaje de otra lengua para comunicarnos con el niño sordo, es decir, es necesario ser bilingüe. Así, entendemos la lengua de signos como una segunda lengua para el alumno universitario que le ayudará a comunicarse con sus alumnos con los jóvenes y adultos sordos.

La adquisición de una segunda lengua es también la adquisición de una cultura y sobre todo, acceder a un conjunto de funciones comunicativas. Los modernos métodos en el aprendizaje de segundas lenguas conceden mayor importancia a la actitud y a la motivación, por entender que son funciones transmisoras de los contenidos de la lengua.

El profesor se convierte en un dinamizador y mediador del aprendizaje además de proporcionar una competencia comunicativa al alumno.

Por tanto, entendemos que el aprendizaje de la lengua de signos será un medio insustituible para atraer al alumno universitario hacia su profesión de maestro, un instrumento de trabajo para conseguir el proceso de aprendizaje de sus alumnos y una vía para fomentar la confianza del alumno a través de un mejor conocimiento y una buena relación y comunicación interpersonal,

El maestro que sabe hablar con el niño y "enseña" a hacerlo a los compañeros oyentes, ha suprimido el gran fantasma de la ignorancia y la soledad.

## I. DIVERSOS ENFOQUES Y TEORIAS EN EL APRENDIZAJE DE SEGUNDAS LENGUAS.

Para conocer los diversos enfoques en la enseñanza / aprendizaje de una lengua es preciso entender, según Jack Richards (1998, p. 35), dos grandes apartados:

- a) Las teorías sobre la naturaleza de la lengua (competencia lingüística), estructuras lingüísticas.
- b) Las teorías sobre la naturaleza del aprendizaje de una lengua (los procesos lingüísticos y las condiciones que permiten el uso con éxito de estos procesos).

Tradicionalmente las lenguas extranjeras se aprendían analizando sus reglas gramaticales, adquiriendo su vocabulario y practicando su traducción. A este método se le llamó: *GRAMÁTICA-TRADUCCIÓN*

En el siglo XIX se apuesta por la enseñanza de la lengua dentro de un contexto basándose en la observación del aprendizaje de la lengua con los niños. Por tanto, la preocupación se inclinaba más hacia el estudio de la naturaleza de la enseñanza/aprendizaje. Pero las teorías del aprendizaje dependen del enfoque en el que participan y se cristalizan en un método, unos procedimientos y unos materiales de enseñanza.

Haciendo un breve recorrido en el libro de Jack Richards (1998), conocemos que en los años 20 y 30 de nuestro siglo XX, se habla de un enfoque *ORAL Y ENSEÑANZA SITUACIONAL DE LA LENGUA*. Este enfoque está basado en los trabajos de los británicos Palmer y Hornly. Este método se caracteriza por:

- \* una organización del contenido lingüístico y gramatical,
- \* una metodología gradual y secuenciada.
- \* un material de objetos concretos para mostrar el significado..
- \* un procedimiento estático de lectura y presentación del vocabulario con la práctica repetitiva oral.

El papel del profesor es de modelo y el del alumno de receptor. Este método tiene que ver con un enfoque conductual de la enseñanza/aprendizaje.

Posteriormente en los años 50 y 60, el enfoque que desarrollan los lingüistas americanos es el llamado *ENFOQUE ORAL, AUDI-ORAL O ESTRUCTURAL*.

Este enfoque trata de realizar una enseñanza auditiva, luego una buena pronunciación, el habla y la lectura y escritura.

También tiene que ver con un enfoque conductual basado en la idea de que con la práctica se consigue la perfección. A este enfoque respondía el Método Audio-lingüístico.

Los conductistas hablan de tres elementos cruciales en el aprendizaje:

- \* un estímulo que sirve para iniciar la conducta,
- \* una respuesta determinada por el estímulo.
- \* un refuerzo que sirve para animar a la repetición.

Las actividades realizadas para el aprendizaje son diálogos y repetición para perfeccionar la pronunciación, el acento, el ritmo, la entonación.

El papel del profesor es el de controlador, modelo de lengua, corrector...

El papel del alumno es pasivo y responde a estímulos porque tiene poco poder de decisión.

Uegados los años 70, Noam Chomsky rechaza el enfoque conductista y la teoría de la lingüística estructural. a partir de sus teorías se comienza a trabajar en un enfoque comunicativo o simplemente la **ENSEÑANZA COMUNICATIVA**

Este enfoque, no es un método que pretenda esencialmente la competencia comunicativa. Como tal enfoque participa de diverso puntos de vista a la hora de poner su metodología en práctica.

Lo más importante del método es el significado. Los diálogos no se memorizan Se busca la comunicación afectiva. Es decir, es un "aprender haciendo" o un enfoque experiencia!. Se da importancia al contexto socio-cultural para tener competencia comunicativa en una comunidad lingüística. La lengua oral para el sordo tiene su punto de partida en las teorías de Chomsky.

El papel del profesor es ayudar al alumno, facilitar su proceso de comunicación, al mismo tiempo es analista, consejero, y gestor. Sus funciones en el proceso son de diagnosticador.

El papel del alumno es ir creando otra lengua con fluidez y dominio aceptable, su motivación partirá del interés que tiene. Es un negociador de su propio aprendizaje contribuyendo a la realización conjunta de actividades y búsquedas de procedimiento.

Los materiales a utilizar pueden ser los de la vida diaria, lo que se relaciona con diversas tareas propias de su actividad y en algunos casos libros de texto.

Otro método al que se refiere Rodgers(1998, p. 87), es el de **LA RESPUESTA FISICA TOTAL(1980)**. Utiliza la enseñanza verbal asociada con la enseñanza motora, haciendo referencia al modo como aprende el niño su primera lengua. Se utilizan a la par ejercicios de movimiento o situaciones de la vida real. Se fundamenta en un enfoque de comprensión o búsqueda del significado, por ello también se ha dado en llamar: "Método natural".

El profesor es el director de la "obra teatral y los alumnos los actores. El profesor proporciona las oportunidades de aprendizaje y utiliza gestos y las acciones que pueden ser base para las actividades de clase en función de las necesidades de los alumnos en situaciones reales. Es decir, se hacen una serie de técnicas que no se encasillan con una teoría del aprendizaje propiamente dicha pero ha tenido mucho éxito en el ámbito de la adquisición de segundas lenguas.

Los alumnos escuchan y actúan respondiendo físicamente a las órdenes dadas por el profesor, ya sea individualmente o en grupo. Luego ellos hacen sus propias combinaciones con lo aprendido.

Otro método al que se refieren los autores antes citados es el llamado **VIA SILENCIOSA**. Tiene que ver con el aprendizaje por descubrimiento y resolución de problemas.

Uno de los principales defensores de éste método es Gattegno (1976), que considera que el aprendizaje de una segunda lengua no puede ser igual al de la primera, por tanto, no participa de un enfoque natural sino artificial en su aprendizaje.

Distingue dos sistemas en el proceso de aprendizaje:

uno para aprender y otro para retener. El silencio les sirve a los alumnos para elaborar, analizar, sintetizar.

El silencio es lo que va a permitir aprender al alumno analizando, sintetizando y también le ayuda a tener una mayor atención para retener. Se presenta al alumno un programa básicamente estructural con lecciones organizadas en torno a aspectos gramaticales y el vocabulario correspondiente atendiendo a la estructura estudiada.

El papel del profesor es enseñar, examinar su proceso y evaluar. El papel del alumno es el de realizar un análisis sistemático, primero por ensayo-error, y más tarde por la experiencia directa con la práctica de las distintas áreas que va adquiriendo el único material de enseñanza son unas regletas de colores (las de Cousinaire), y unos murales para el vocabulario, etc. pero el programa que desarrolló está dentro de la proyección tradicional de estudio de las estructuras léxicas.

También se hace referencia en el aprendizaje de idiomas en el libro de Richards, J. (1998) al **APRENDIZAJE COMUNITARIO DE LA LENGUA**.

Este método fue desarrollado por Charles Curran (Universidad de Loyola de Chicago). Se basa en la teoría de Carl Rogers que incide en la idea de que existe una persona que aconseja a otra cuando tiene una necesidad o problema. Por tanto, el procedimiento básico de aprendizaje es la de asesor-cliente.

Las técnicas que se utilizan en este método también forman parte de lo que se conoce por "técnicas humanistas" que implican a toda la persona, incluyendo

sus emociones, sentimientos y además su conocimiento lingüístico (Moskowitz 1978), define esta técnica con estas palabras:... « une lo que el alumno siente, piensa y sabe con lo que aprende en la lengua objeto...las técnicas ayudan a conseguir mejores relaciones y una mayor cohesión de grupo...ayudan a desarrollar un clima de buenas relaciones en la clase de lengua extranjera...»

Mas tarde el discípulo de Curran, La Forge (1983, p. 4), profundiza más en la teoría del aprendizaje comunitario. Hace un repaso de las teorías lingüísticas y dice que la tarea de los alumnos de lenguas extranjeras «consiste en comprender el sistema de sonidos, asignar los significados esenciales y construir una gramática de la lengua extranjera (1983:47).»

En definitiva se centra más en la fluidez que en la corrección y se hace difícil un adecuado control del sistema gramatical.

El papel del profesor es el de asesorar y ser consejero. Supone prestar un papel de apoyo en la traducción de las lenguas. Comprueba cómo lo captan y transmiten. Corrige y asesora sobre los distintos aspectos gramaticales pero ante todo crea un ambiente cálido y seguro donde los alumnos puedan realizar su tarea.

El papel de los alumnos en esta segunda lengua pasa por los mismos pasos de aprendizaje de su propia lengua:

1. Escuchar y repetir.
2. Emitir palabras y frases.
3. Comprender la lengua de otros.
4. Expresarse independientemente.
5. Perfeccionar su comprensión y emisión con el uso.

Los materiales son videos, imágenes, retroproyector, etc. pero especialmente el grupo no precisa de libro de texto.

En 1977 se hacen nuevas propuestas para la enseñanza de la lengua. En California, Tracy Terrell, profesora de español, apuesta F,or loque se dio en llamar "*ENFOQUENATURAL*". Estos enfoques se definen como basados en el uso de la lengua en situaciones comunicativas sin recurrir a la lengua materna (Kraschen y Terrel, 1983, p. 9).

Se asimila al enfoque comunicativo, recoge metodología del audio-lingüista. En definitiva se piensa que la adquisición de una lengua es el proceso inconsciente de desarrollo natural (como se hace con la lengua materna),pero el aprendizaje se refiere a un proceso mediante el cual se desarrollan las reglas de la lengua. Por eso es necesaria la enseñanza formal con un monitor o profesor que comprueba si se ha adquirido el sistema lingüístico. Para que se de una buena enseñanza / aprendizaje es necesario que se dé:

El tiempo suficiente para aplicar las reglas aprendidas.

El enfoque en la forma.

El propio conocimiento de las reglas.

Además del aspecto cognoscitivo no se olvidan del componente afectivo donde se señalan también tres tipos de variables:

La motivación.

La confianza en sí mismos.

La ansiedad para el aprendizaje de la nueva lengua.

Así la metodología que le caracteriza es el uso de técnicas que proporcionen una información de entrada comprensible, y un ambiente que facilita la comprensión de la información potenciando la confianza en sí mismos.

Se basa en la observación y la interpretación de cómo los alumnos adquieren las lenguas sin incidir en la organización formal gramatical.

El papel del profesor es ser fuente de información, crear un clima relajado y una relación afectuosa. Elegir y organizar gran variedad de actividades que incluyan todos los contenidos y contextos.

El papel del alumno es:

- \* aportar información sobre el nivel que posee.
- \* tener un papel activo en la consecución de información.
- \* decidir cuando empiezan a producir y avanzar en la lengua.

Los materiales de enseñanza son aquellos que provienen de la vida real, así como libros, murales, etc. que sean ejes motivadores, agrupados por temas y situaciones de interés.

También Richards Jack y Rodges en su libro hacen referencia a un método desarrollado por el psiquiatra búlgaro Georgi Lozanov (1980). El método de SUGESTOPEDIA. En líneas muy generales es un método que trata de aprovechar las influencias del subconsciente para mejorar el aprendizaje. Aprovecha técnicas como el yoga, la respiración rítmica, la concentración, la música, el ritmo.

Profesor y alumno establecen una relación como la de padre e hijo. El papel del profesor consiste en crear situaciones en las que el alumno esté receptivo y concentrado para que retenga mejor la información.

El papel del alumno es entregarse a las técnicas elaboradas para ser más receptivas. Este método tiene entusiastas y detractores, pero no cabe duda de que se necesita creer en él.

AÑO	AUTOR	TEORÍA METODOLÓGICA	PAPEL PROFESOR	PAPEL ALUMNO	MATERIAL
1920 1930	KARL PLOTZ	CONDUCTUAL. Aprendizaje repetitivo de ejercicios. Enfoque tradicional Metodología gradual secuenciada Lectura y escritura de textos	Modelo	Receptor	Objetos concretos
1950 1960	HAROD PALMER. MICHAEL WEST	CONDUCTUAL Estructuras de enseñanza analítica Enfoque oral audio-visual, Metodología: audiolingüística. Estímulo I Respuesta. Refuerzo	Controlar modelos correctos	Pasivo. Responder al estímulo.	Objetos reales Textos
1970 1980	NOAM CHOMKY	COMUNICATIVO. Aprendizaje significativo. Metodología: aprender haciendo. Método experiencial.	Ayudar al alumno. Facilitar, Analizar, Aconsejar, diagnosticar.	Crear otra lengua con fluidez. Negociador de su propio aprendizaje.	Materiales de la vida diaria. Las relacionadas con sus actividades. Libros de texto.
1980	JAMES ASHER	CONDUCTISTA. METODO: RESPUESTA FÍSICA TOTAL El verbo imperativo como elemento lingüístico central. Metodología: conjunto de técnicas compatibles con otras.	Director Proporciona oportunidades de aprendizaje.	Escuchar. Actuar. Responder órdenes dadas.	Acciones y gestos del profesor.
1980	CALEB GATTEGNO	ESTRUCTURAL. METODO-VIA SILENCIOSA Se define por un enfoque de Enseñanza aprendizaje de: aprender y retener. Resolución de problemas. Creatividad. Descubrimiento.	Examinar y evaluar el proceso de enseñanza aprendizaje.	Analizar. Adquirir experiencias.	Regletas. Murales.
1980	CHARLES A.CURRAN	HUMANISTA METODO: APRENDIZAJE COMUNITARIO DE LA LENGUA. Se expresa emociones, sentimientos con el conocimiento lingüístico.	Relacionar lo afectivo y lo cognitivo.	Comprender y asignar significados. Construir una gramática básica.	Pizarra, retroproyector, video, láminas.
1980	TRACY TERREL	ENFOQUE NATURAL Metodología Componente cognitivo-afectivo. Motivación, confianza. Ambiente propicio.	Fuente de información. Creador de un clima relajado y organizado.	Aportar un nivel activo. Decidir su avance.	Murales propuestas de la vida ordinaria.
1980	GERORGI LOZANOV	SUGESTOPEDIA. Aprovechamiento del subconsciente, Técnicas de Yoga... concentración etc.	Crear situaciones de concentración.	Papel receptivo y entusiasta.	Los de la vida ordinaria.



## 11. LA LENGUA DE SIGNOS

Nuestro planteamiento es ofrecer a los estudiantes de Magisterio, futuros maestros, la lengua de signos como una lengua con entidad propia. Su empleo no es simultáneo a la producción oral sino que se vincula a contextos de enseñanza bilingüe y en que la lengua de signos y la lengua oral son instrumentos básicos de interacción y de acceso a los currícula de Infantil y Primaria.

En las declaraciones de la Resolución 28/96 de la Asamblea General de Naciones Unidas en su 48 reunión de 20 de XII de 1993, publicada el 4 de Marzo de 1994 (UNESCO, arto 21), se lee lo siguiente:

... «se contempla la importancia de la lengua de signos como medio de comunicación para los sordos y la necesidad de garantizar que todos los sordos tengan acceso a la enseñanza de la lengua de signos de su país».

... «Por otro lado, sabemos que en los últimos años, a partir de 1930, los psicólogos, profesores y familiares de personas con «necesidades especiales» hemos descubierto algo importante, hay muchos recursos, no sólo el habla, para romper o disminuir su silencio comunicativo. Lo contrario del silencio no es necesariamente el habla. Miles de niños y adultos con sordera, autismo, deficiencia mental, parálisis cerebral y otras alteraciones, se están beneficiando de este descubrimiento.» CA. Riviere, 1993).

Para nuestra opinión, el conocimiento de la lengua de signos permitirá al profesional desarrollar mejor su trabajo con niños sordos hijos de padres sordos, que la emplean como lengua materna. Por otra parte, podrá iniciar la primera comunicación con los niños sordos hijos de padres oyentes.

El docente, además de tener nuevas posibilidades comunicativas, tendrá un conocimiento más profundo de la realidad social y la lingüística de las personas sordas.

La lengua de signos ha tenido su propia trayectoria e historia, pasando por momentos y enfoques propios de la época, pero todos ellos inciden en dar al niño sordo posibilidades de comunicación y al adulto de recibir y dar la comunicación correspondiente.

### **Recorrido histórico de la lengua de signos**

Hasta el siglo XVI no se comienza la educación del niño sordo. Fray Pedro Ponce de León, enseña a hablar a sus alumnos sordos por: observación, imitación y repetición, aunque su gran descubrimiento fue el método oral, intuye que

debe sustituir un sentido por los otros, y centra su metodología en la idea de la relación entre las figuras de las letras escritas, los movimientos de los labios y los objetos que le rodean.

Manuel Ramírez Carrión (1579-1652) pone en práctica el método de Ponce de León y enseña a leer y escribir.

Juan Pablo Bonet (1610), es el primero en utilizar *la DACTILOLOGÍA*, dibujos y gestos para la enseñanza de las palabras.

Por contraste la gramática empleada se condensa en tres partes: vocales, verbos, y conjugaciones.

Pedro Castro (1663). Introduce el método de Ponce de León en Italia, como un método oral.

Fray Diego Vidal (1675-1740), enseña a hablar a los niños sordos de Zaragoza.

Todos estos autores participan de las ideas metodológicas de Pedro Ponce de León.

En líneas generales el método tiene un enfoque claramente conductista donde se da capital importancia al lenguaje oral, la letra y el sonido y la dactilología de esa letra. Su preocupación esencial es llegar a leer y escribir y conocer la gramática, además de la Geografía, la Historia y el Catecismo.

Posteriormente, en 1760, el abad L'epée abre en París la primera escuela de sordos. En ella participan muchos especialistas de la época.

A mediados del siglo XIX se institucionalizan los centros de enseñanza, por tanto, el colegio Nacional de sordomudos y ciegos pasa a manos estatales.

La Ley de Instrucción Pública de 1857 contempla:

- \* la educación del niño sordo.
- \* la formación de profesores de sordos en el Real Colegio Escuela de Sordomudos de Madrid.

En este momento se empieza a hablar de materias de enseñanza al niño sordo. Del aprovechamiento de los restos auditivos del lenguaje oral, y del uso de la lengua de signos (lenguaje mímico), así como de preparar al alumno para sus labores.

La metodología utilizada debe ser "observar, describir por *sí* mismos, preguntarse y reflexionar".

En cuanto a los medios materiales dice que el sordo debe conocer «el idioma, la palabra». Para el conocimiento de la palabra puede usarse el dibujo y el *lenguaje mímico*.

El maestro es la persona de quien depende la enseñanza. Su papel es atender al «desarrollo» de la inteligencia de los alumnos, procurando que aprendan los signos. formen idea de lo que representan practicando ejercicios especiales.

El papel del alumno es el de recibir el aprendizaje.

En 1880, el congreso de Milán, da primacía al oralismo y se prohíbe la lengua de signos. No obstante, esta lengua pervive como curricula oculto entre los adultos

Entre los años 1915 a 1950, con los dos Reglamentos para el colegio de Sordomudos, se incide en el oralismo y en nuevos métodos como: El verbotonal (1963), la palabra complementada de Cornett (1967); el entrenamiento auditivo de Jouve etc. Todos ellos se definen por ignorar la lengua de signos.

En nuestro país a partir de la Ley General de educación (1970), y hasta el R / D sobre integración de 1985, se apuesta por nuevas tecnologías de estimulación temprana y orientación a las familias.

A partir del R/D de 1995 sobre alumnos con necesidades educativas especiales, se incrementan los recursos humanos y materiales y asistimos a un cambio de actitud en las prácticas educativas.

Al alumno se le da la oportunidad de socializarse, ir a la misma escuela, sin embargo, no se ha logrado dar respuesta educativa ajustada a las necesidades del niño sordo/a, por falta de preparación básica de los profesores tutores y los profesores de apoyo.

También es importante la falta de adultos sordos que sirvan de modelo de identificación tanto en centros de educación específica de sordos como en centros ordinarios.

La Administración tampoco define cómo dar respuesta educativa ajustada, pues conoce las polémicas del oralismo y la lengua de signos y sobre todo, no da respuesta en el modo de realizar la formación del maestro para integrar al niño sordo en la escuela.

### Nuestra propuesta metodológica para la formación de maestros/as en la lengua de signos

En nuestra propuesta, no podemos definirnos por una teoría o enfoque en el aprendizaje de los propuestos para un segundo idioma, pero sí nos sirven para aplicar al proceso didáctico, técnicas adecuadas, procesos lógicos, modelos formativos, actitudes a desarrollar... De cada una de estas teorías podemos aplicar algo en nuestra práctica docente, y lo que es mejor, podemos fundamentar esta práctica para no caer en un practicismo rutinario, sino en una continua investigación de aula.

Como hijos de nuestro tiempo apostamos por un enfoque esencialmente *comunitario) comunicativo y natural*, que se identifica con un modelo ecológico que pretende analizar los procesos de enseñanza/aprendizaje: estudiando los procesos cognitivos de cada alumno en relación con el medio, y

observando los comportamientos o actitudes según se configuran en el aula, es decir, teniendo en cuenta el escenario social-familiar y escolar.

La Metodología o estrategias empleadas tienen que ver con las metodologías que se utilizan en la actualidad y que ponen de manifiesto principios de **actividad, autonomía, motivación, atención, respeto al ritmo personal, socialización**. Esto se traduce en que:

- a) La enseñanza/aprendizaje debe partir de lo experiencial, por tanto los programas reflejarán situaciones experienciales o de la vida diaria.
- b) Las actividades deben hacerse de manera individual y en grupo / clase. Por tanto, se aprenderá el signo y se expresará ante el grupo con lengua de signos.

En este momento podemos destacar la importancia de aprender dentro de una situación de la vida real, el vocabulario necesario, las frases hechas o giros, y con esto damos cumplida cuenta del aprendizaje del léxico, las estructuras gramaticales y semánticas para la comprensión y expresión del nuevo idioma.

- c) Nuestra metodología pretende además apostar por conseguir conductas y habilidades comunicativas, así como actitudes sociales sobre la lengua, los hablantes, la cultura de los hablantes, etc.

En este sentido participamos de las técnicas humanistas de enfoque comunicativo de la lengua que incluyen emociones y sentimientos con el conocimiento lingüístico.

"el componente actitudinal es una de las variables que inciden en el dominio de una segunda lengua "(Martínez Abellán 1999).

Esto se explica desde el campo de la psicología social que subraya la importancia de la motivación, así como desde el convencimiento de que con una nueva lengua se accede a la comunidad que la utiliza y es propietaria.

Es necesario conocer por qué quiere aprender el alumno esa lengua, qué motivación le ha llamado a aprenderla para motivarle o acentuar su interés.

La motivación incluye cuatro aspectos según Martínez Abellán:

1. Una meta: aprender la lengua.
2. Un comportamiento: el esfuerzo.
3. Un deseo de alcanzar la meta.
4. Una actitud favorable respecto a la actividad en cuestión.

En nuestro caso la meta es aprender la lengua de signos para comunicarnos con los alumnos sordos y poder transmitir los contenidos del currículo entendiéndolo por ello los conceptos, los procedimientos y las actitudes que le llevarán a integrarse en el currículo común de su edad.

La comunidad (familia) de la que proviene el niño sordo, puede ser de padres sordos u oyentes. Los primeros transmiten la lengua de signos como lengua materna a sus hijos.

Los segundos no la conocen y necesita la comunicación partiendo de lo que el niño pueda descubrir. La comunicación debe hacerse por todas las vías posibles incluida la de signos.

Ante esta realidad, la dinámica de la clase para el aprendizaje de los futuros maestros de estos niños, utilizará **métodos interactivos** basados en la participación dentro del gran grupo o el pequeño grupo, dirigidos a dos aspectos esenciales: .

- a) Para el propio aprendizaje de la lengua, donde se proponen diálogos, debates, aprendizajes de un concepto, una lección ...es decir, se propone al alumno una situación conflictiva que le exige preparar su resolución.

El grupo de alumnos prepara la actuación y cada uno representa el papel asignado:

"Maestro que enseña, alumno que entiende un concepto".

El grupo entero evalúa sus propias actuaciones haciendo los comentarios y correcciones correspondientes.

En otras ocasiones, se propone el visionado de un vídeo donde se da noticia o diálogo de una situación. El futuro maestro, debe saber interpretar oralmente lo que se cuenta en lengua de signos.

Finalmente se realizan o graban videos de su propia actuación para ser interpretados por el resto de los grupos.

- b) Para el aprendizaje de la Metodología a impartir, donde es necesario hacer entender a los alumnos (futuros profesores), que son tutores, dinamizadores del proceso de aprendizaje de los niños. En este caso el método comunicativo propondrá un aprendizaje interactivo que atenderá a:

- \* Las funciones comunicativas de aquello que aprende, introduciéndoles en la experiencia y conceptualización del mundo que le rodea, la expresión de sus sentimientos y sus vivencias.

- \* El proceso cognitivo de cada niño.

Todo este proceso cognitivo y vivencial debe quedar reflejado en un proyecto o currículo común para todos los alumnos, donde se atiendan objetivos y contenidos comunes pero se señalen aquellos específicos para el aprendizaje de la lengua.

Así mismo, se deben especificar los procedimientos propios de todos los aprendizajes y los singulares para aquellos que deben expresarse en otra lengua.

Las actitudes programadas deben resaltar la transmisión de valores culturales propios de la lengua aprendiendo la importancia de la relación del alumno con los otros alumnos del grupo.

Los materiales que reflejarán en su programación estarán extraídos del contexto natural y socio-cultural propio del niño y de la lengua en que se enseñe. Entre este material, podemos destacar la visualización y análisis de vídeos de actividades de sordos adultos, poesías, canciones, teatro, etc.

## **Evaluación del alumno futuro profesor**

Nuestro alumno universitario debe ser evaluado sobre la lengua y la metodología aprendida.

Entendemos que inicialmente se deben valorar:

### ***a) Factores psicosociales:***

Entre ellos podemos citar:

La motivación: tendremos que saber la motivación que le lleva a aprender la lengua de signos.

La actitud: que afecta a la motivación, pero donde se pueden encontrar componentes como:

.La situación del aprendizaje.

.El estilo del profesor.

La capacidad para relacionarse con otras culturas.

La personalidad: debemos saber si es un alumno que se autoestima, si es extrovertido y no tiene miedo al ridículo, si tiene una ansiedad sana que le facilite el aprendizaje.

Durante el tiempo del aprendizaje nos fijaremos en evaluar:

### ***b) Factores de estilo cognitivo:***

En este campo evaluaremos actitudes como:

El campo de dependencia-independencia con lo que son capaces de sacar algo a otro contexto.

La reflexión e impulsividad para saber improvisar una expresión que aclare, que indique.

El modo de analizar y sintetizar para comunicar algo.

También evaluaremos estrategias metodológicas como:

- La preparación, la organización, la producción de sus programas.  
La autoevaluación, reflexión, búsqueda de recursos.  
Las contextualizaciones

y además valoraremos otros factores como:

- La memoria.  
La capacidad o discapacidad lingüística.  
El ritmo de aprendizaje.  
Los logros obtenidos.  
La capacidad inductiva para el aprendizaje de esta lengua.

En resumen:

Debemos valorar las actitudes que van asociadas al uso de la lengua de la comunidad a la que va dirigida.

La orientación instrumental y metodológica para poder aprenderla, utilizarla en su propio uso y beneficio y en beneficio del niño sordo.

## BIBLIOGRAFIA

- .I\RANDA, R.E. (1999). La Educación de Niños Sordos se Enfrenta a Graves Carencias. Escuela Española Mayo.
- KASHEN, J.D. Y TERREL, T.D. (1983). The Natural Approach: Language Acquisition in the classroom. Pergamon, Oxford.
- LA FORGE (1983). Consuseling and culture in Language Aquisition. Oxford: Pergamon.
- MARTÍNEZ ABELLÁN, A. (1999). Componente Actitudinal en la Enseñanza de Idiomas. Comunidad Escolar (208).
- MOSKOWITZ, G. (1978). Caring and sharing in the forreign Language Class Newbury House, Rowly, Ma.
- RICHARDS, J. y RODGERS, T. (1998). Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas. Cambridge University Press.
- ROGERS, C.R (1951). Centered Therapy. Boston: Houglighton Mifilin